

DelayLab

Педальный эффект

Руководство пользователя

Официальный дистрибьютер на территории России - компания A&T Trade
www.attrade.ru



Техника безопасности

Расположение

Для предотвращения выхода из строя прибора не эксплуатируйте и не храните его в местах, где он может быть подвергнут:

- Воздействию прямых солнечных лучей;
- Экстремальным температурам или влажности;
- Попаданию пыли или грязи;
- Интенсивной вибрации;
- Воздействию сильных магнитных полей.

Питание

Если прибор не используется, выключайте его питание. Запрещается использовать сетевой адаптер в сетях с напряжением, отличным от указанного в спецификациях.

Интерференция

Для того чтобы избежать наводок, располагайте теле- и радиоприемники на возможно большем расстоянии от прибора.

Эксплуатация

Не прикладывайте чрезмерных усилий при манипуляциях с регуляторами прибора. Это может привести к выходу их из строя.

Уход

Поверхность прибора протирайте чистой сухой материей. Запрещается использование растворителей и полиролей.

Попадание инородных тел внутрь корпуса

Не располагайте рядом с прибором емкости с жидкостью. Попадание влаги внутрь прибора может привести к поломке, возгоранию или поражению электрическим током. Не допускайте попадания внутрь корпуса прибора посторонних металлических предметов. Если это все же произошло, немедленно отключите питание прибора, вынув сетевой адаптер из розетки. Затем обратитесь к местному дилеру или в магазин, в котором был приобретен прибор.

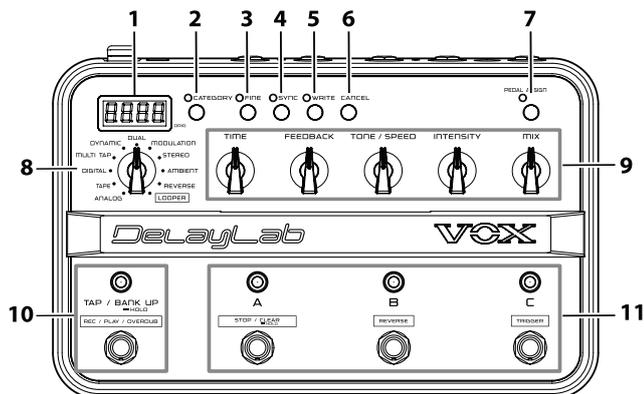
* Названия всех компаний, изделий, форматов, и т.д. являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих собственников.

Содержание

| | |
|--|-----------|
| Описание панелей | 3 |
| Подготовка к работе | 5 |
| Работа с прибором | 7 |
| Список эффектов | 11 |
| Восстановление заводских настроек | 15 |
| Неисправности | 15 |
| Технические характеристики | 16 |

Описание панелей

Верхняя панель



1. Дисплей

Используется для вывода номера программы или значения параметра при редактировании эффекта.

2. Кнопка CATEGORY

Служит для выбора категорий эффектов, который обозначаются цветами индикатора.

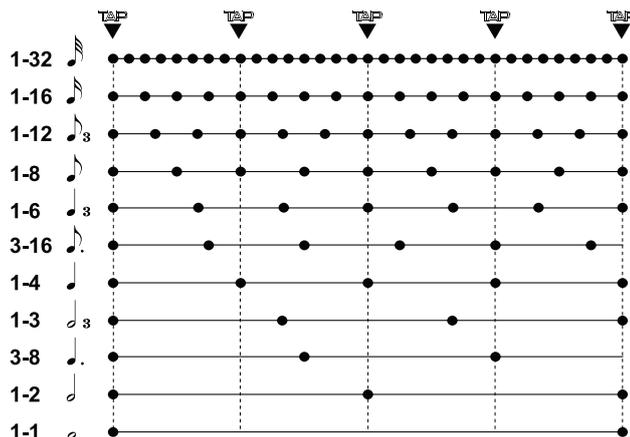
- **Зеленый:** Standard
- **Желтый:** Vintage
- **Красный:** Custom

3. Кнопка FINE

Служит для точной настройки времени задержки. Если кнопка нажата, две последние цифры на дисплее будут изменяться с шагом в 1 миллисекунду (1 — 100 мс).

4. Кнопка SYNC

Служит для выбора режима определения времени задержки. Если кнопка нажата (индикатор горит), время задержки синхронизируется с длительностью нот, определенной с помощью нажатий (Tap Tempo). Если кнопка отжата (индикатор не горит), время задержки определяется в миллисекундах.



5. Кнопка WRITE

Служит для сохранения установок эффекта в программу.

6. Кнопка CANCEL

Служит для отмены операции, например, сохранения программы.

Чтобы заблокировать органы управления верхней панели, нажмите и удерживайте эту кнопку не менее 2 секунд (функция Key Lock). Чтобы отключить функцию Key Lock, еще раз нажмите на эту кнопку и удерживайте нажатой около 2 секунд.

7. Кнопка PEDAL ASSIGN

Служит для определения параметров внешней педали экспрессии. При этом индикатор горит зеленым цветом. Если для управления параметром используется педаль, индикатор горит красным цветом.

8. Селектор Type

Служит для выбора типа эффекта.

9. Регуляторы Edit

- **TIME**

Служит для определения времени задержки.

- **FEEDBACK**

Служит для управления глубиной обратной связи задержки.

- **TONE/SPEED**

Служит для управления функцией, определяемой типом эффекта, как описано в "Таблице параметров".

- **INTENSITY**

Служит для управления функцией, определяемой типом эффекта. При выборе Looper регулятор управляет громкостью цикла.

- **MIX**

Служит для управления балансом громкости прямого и задержанного сигналов.

10. Кнопка TAP/BANK UP (REC/PLAY/OVERDUB)

Служит для установки времени задержки, определяемого интервалом между двумя последовательными нажатиями на кнопку, при этом индикатор мигает зеленым цветом. Если кнопка SYNC включена, темп (BPM) выводится на дисплей, а индикатор мигает красным цветом.

Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд, чтобы выбрать другой банк. Номер выбранного банка мигает на дисплее. При каждом нажатии на кнопку TAP/BANK UP будут последовательно переключаться банки (1 — 10).

Если снова нажать и удерживать эту кнопку в течение 2 секунд, функция переключения банков будет отменена.

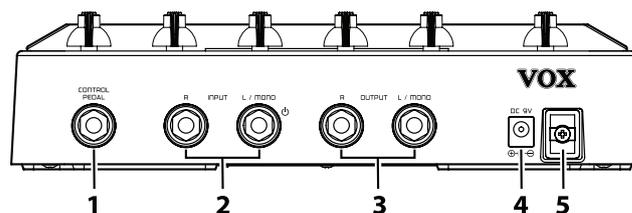
Если селектором Type выбрать "LOOPER", эта кнопка будет управлять функциями REC/PLAY/OVERDUB.

11. Кнопки A (STOP/CLEAR), B (REVERSE) и C (TRIGGER)

Служат для выбора программ каналов А, В или С. Индикатор выбранного канала загорается, и номер выбранного канала выводится на дисплей. Также этой кнопкой можно включать и отключать эффект (функция Bypass).

Если селектором Type выбрать "LOOPER", эта кнопка будет управлять зацикленными фразами.

Тыльная панель



1. Разъем CONTROL PEDAL

Служит для подключения опциональной педали экспрессии, например, KORG XVP-10 или EXP-2.

2. Разъемы INPUT (L/MONO, R)

Служат для подключения музыкальных инструментов, например, гитар. Для монофонической коммутации используйте разъем L/MONO.

* При подключении кабеля к разъему INPUT (L/MONO) питание DelayLab включается. Не забывайте раскоммутировать этот разъем по окончании работы, если для обеспечения питания используются батареи, чтобы они не разрядились.

3. Разъемы OUTPUT (L/MONO, R)

Служат для подключения гитарного усилителя или микшера. Для монофонической коммутации используйте разъем L/MONO.

- * Не подключайте к разъемам OUTPUT наушники, чтобы не повредить их.
- * Некоторые эффекты лучше звучат при использовании стереокоммутации.
- * В зависимости от приложения, подключайте гитары, усилители или микшеры к разъемам SEND/ RETURN. При необходимости включайте функцию KILL DRY.

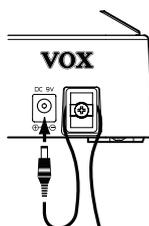
4. Разъем DC 9V

Служит для подключения опционального сетевого адаптера, имеющего полярность $\oplus \ominus$. Если использовать адаптер с другой полярностью, можно повредить оборудование.

- * Подключайте сетевой адаптер сначала к прибору и только затем — к розетке.

5. Держатель шнура

Служит для крепления кабеля сетевого адаптера, предохраняя его от случайного отсоединения от прибора.



Подготовка к работе

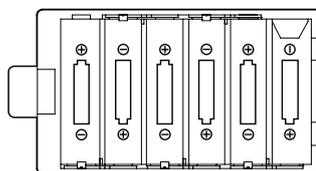
Установка (замена) батарей

- * Перед заменой батарей отключайте питание прибора.
- * Разряженные батареи следует немедленно извлечь из DelayLab, в противном случае они могут протечь. Также рекомендуется извлекать батареи, если не планируется использовать DelayLab в течение длительного времени.
- * Не используйте одновременно батареи с различной степенью разряда, а также батареи разных типов.

1. Снимите крышку батарейного отсека, расположенного на тыльной панели.

2. Установите в отсек 6 батарей формата AA, соблюдая полярность (+/-).

Используйте щелочные или гибридные никелевые батареи.



3. Установите крышку батарейного отсека на место.

- * Прилагаемые батареи имеют сокращенный срок службы; поскольку предназначены в первую очередь для проверки работоспособности прибора.

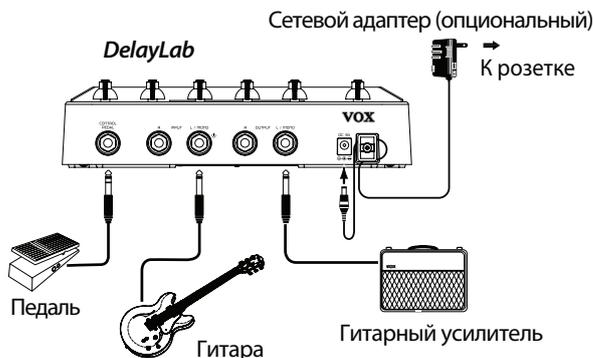
Индикация разряда батарей

При разряде батарей на дисплей выводится "Lo".

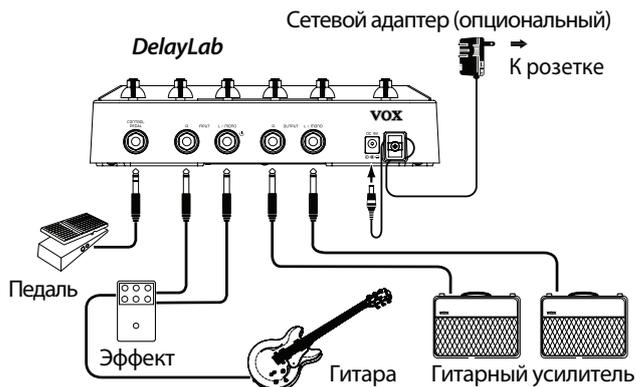
- * При разряде батарей несохраненные установки аннулируются. Чтобы этого не произошло, вовремя сохраняйте их.
- * Устанавливайте тип батарей согласно используемым, иначе индикация разряда батарей будет действовать некорректно.

Коммутация

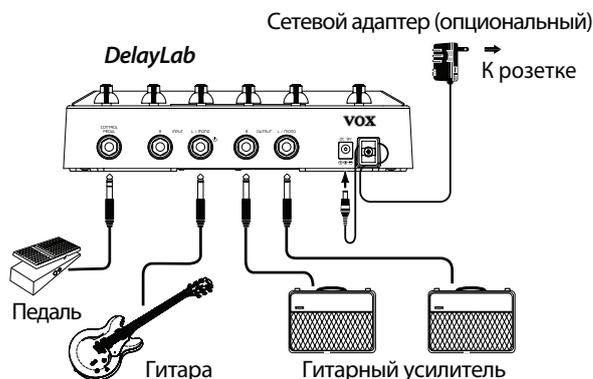
Пример монофонической коммутации



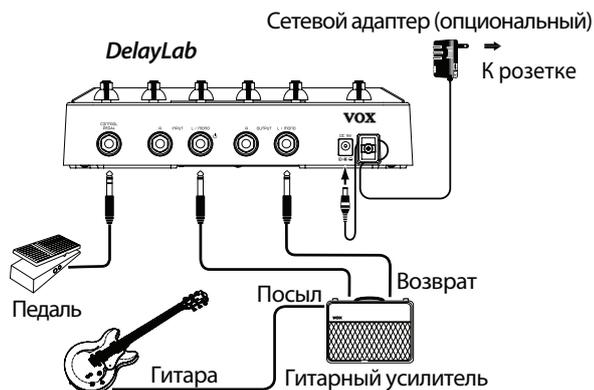
Пример стереофонической коммутации



Пример коммутации с моноходом / стереовыходом



Пример коммутации с использованием разъемов Send/Return



* Любую коммутацию необходимо производить при выключенном питании.

Автоматическое отключение питания

В DelayLab реализована функция Auto Power-Off, автоматически отключающая его питание через 4 часа отсутствия сигнала на входе. После срабатывания этой функции, чтобы снова включить питание прибора, необходимо перекоммутировать разъем INPUT (L/MONO).

- * Функция Auto Power-Off срабатывает только при полном отсутствии входных аудиосигналов.
- * После срабатывания функции Auto Power-Off прибор продолжает потреблять энергию. Поэтому во избежание разряда батарей отсоедините кабель от разъема INPUT (L/MONO).
- * Функция Auto Power-Off по умолчанию включена.

Состояние функции Auto Power-Off (включена/отключена) сохраняется даже после отключения питания.

Чтобы включить функцию Auto Power-Off, нажав и удерживая кнопки CATEGORY и TAP/BANK UP, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

Чтобы выключить функцию Auto Power-Off, нажав и удерживая кнопки FINE и TAP/BANK UP, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

Работа с прибором

Использование эффектов задержки

1. Выберите тип эффекта селектором Type.
2. Выберите категорию кнопкой CATEGORY.
3. При необходимости регуляторами Edit отредактируйте звук.

Сохранение отредактированных эффектов

Созданный звук эффекта можно сохранить (записать).

* Если выбрать другой эффект или отключить питание прибора, не сохранив текущие изменения, они будут утеряны, и установки вернуться к исходным значениям.

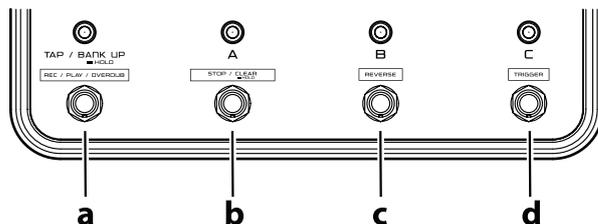
1. Нажмите на кнопку WRITE. Номер программы-приемника начнет мигать на дисплее.
2. Кнопкой TAP/BANK UP выберите банк, а кнопками каналов A — C выберите программу, в которую будут сохранены установки.
3. Нажмите на кнопку WRITE еще раз. По завершении сохранения на дисплее появится "CP", а затем — номер программы. Для отмены нажмите на кнопку CANCEL.

* В процессе сохранения не отключайте кабель от разъема INPUT (L/MONO).

Использование фраз (Looper)

Прибор предусматривает использование эффектов Looper трех типов: Standard, Vintage и Custom. Можно обработать эффектом задержки входной сигнал, записать его и воспроизводить в цикле.

В режиме Looper, кнопки TAP/BANK UP и A — C управляют другими функциями (см. ниже).



a. REC/PLAY/OVERDUB

Используется для запуска записи, воспроизведения и перезаписи.

b. LOOP STOP/CLEAR

Используется для остановки или удаления фразы.

c. REVERSE

Используется для инверсного воспроизведения фразы.

d. TRIGGER

Используется для сброса воспроизводящейся фразы в ее начало.

Подготовка и установки

1. Селектором **Туре** выберите **"LOOPER"**.

2. Кнопкой **CATEGORY** выберите категорию эффекта.

Зеленый цвет: Standard (цифровая задержка)

Желтый цвет: Vintage (аналоговая задержка)

Красный цвет: Custom (пространственная задержка)

3. Установите тембр и громкость звука с помощью регуляторов **TIME**, **FEEDBACK**, **TONE/SPEED** и **MIX**.

4. Чтобы сохранить отредактированный звук, нажмите на кнопку **WRITE**.

Если нажать на кнопку **WRITE**, когда дисплей мигает, начнется сохранение. После завершения сохранения на дисплее появится "CP". Для отмены операции сохранения нажмите на кнопку **CANCEL**.

5. Откорректируйте громкость фразы регулятором **INTENSITY**.

* При выборе категории *Custom* громкость фразы будет понижаться после каждого прохода наложения.

* На управление установками регуляторов можно назначить педали.

Работа с эффектом Looper

1. Нажмите на кнопку **REC/PLAY/OVERDUB**, чтобы начать запись. Индикатор загорится красным цветом.

2. Нажмите на кнопку **REC/PLAY/OVERDUB** еще раз.

Запись закончится, и индикатор загорится зеленым цветом.

3. Чтобы произвести наложение, нажмите на кнопку **REC/PLAY/OVERDUB** в нужный момент времени. Индикатор загорится желтым цветом.

* Если при записи, воспроизведении или наложении нажать на кнопку **TRIGGER**, произойдет возврат к началу фразы.

4. **Нажмите на кнопку REC/PLAY/OVERDUB, чтобы завершить наложение в нужном месте.**
Фраза продолжит воспроизводиться, и индикатор загорится зеленым цветом.
 5. **Нажмите на кнопку STOP/CLEAR, чтобы остановить воспроизведение.**
Индикатор будет гореть зеленым цветом, обозначая наличие записанной фразы. Нажмите на кнопку REC/PLAY/OVERDUB, чтобы снова запустить воспроизведение. Если при остановленном воспроизведении фразы нажать и удерживать кнопку STOP/CLEAR около 2 секунд, записанная фраза будет удалена, и индикатор погаснет.
- * Если нажата кнопка REVERSE, фраза воспроизводится в обратном направлении, а индикатор горит. Режим REVERSE при записи или наложении недоступен.

Использование внешней педали

Параметрами и громкостью эффектов можно управлять с помощью внешней педали экспрессии.

Установки педали можно сохранить в программу.

Назначение функций на педаль

1. **Выключите питание DelayLab и подключите педаль экспрессии.**
 2. **Скоммутируйте разъем INPUT (L/MONO), чтобы включить питание.**
 3. **Нажмите на кнопку PEDAL ASSIGN. Индикатор загорится зеленым цветом, и на дисплее появится "PdL_".**
 4. **Регулятором Edit создайте звук, соответствующий полностью открытой педали.**
 5. **Нажмите кнопку PEDAL ASSIGN. На дисплее появится "PdL-".**
 6. **Регулятором Edit создайте звук, соответствующий полностью закрытой педали.**
 7. **Нажмите на кнопку PEDAL ASSIGN. Индикатор загорится красным цветом.**
- * Если использовать селектор Type, установки педали будут отменены, и индикатор PEDAL ASSIGN погаснет.
- * Когда индикатор горит зеленым цветом, управление параметром можно отменить, нажав на кнопку CANCEL и повернув регулятор Edit.
- * Если педаль управляет временем задержки, при нажатии на кнопку SYNC произведенные для педали установки сбрасываются .

Чувствительность педали

Если в крайних положениях педали не удается достичь максимального или минимального значения эффекта/громкости, необходимо отрегулировать чувствительность педали, как описано ниже. Для получения корректных результатов необходимо нажимать на педаль ногой, а не рукой.

1. **Нажав и удерживая кнопки CANCEL и PEDAL ASSIGN, подключите кабель к разъему INPUT (L/ MONO).**
2. **Когда на дисплее появится "PdL", отпустите кнопки.**
3. **Когда на дисплее появится "PdL_", медленно откройте педаль ногой до упора, снимите ногу с педали и нажмите на WRITE.**
4. **Когда на дисплее появится "PdL-", медленно нажмите педаль ногой до упора и снимите ногу с педали. Чтобы отменить результат калибровки, нажмите на CANCEL.**
5. **Нажмите на кнопку WRITE. На дисплее появится "127". При перемещении педали значение должно плавно изменяться от "0" до "127". Закончив проверку, нажмите на кнопку WRITE.**
Если калибровка произведена с ошибкой, на дисплее появится "Err". Повторите процедуру, начиная с шага 4.
Если откалибровать педаль не удастся, прибор может быть неисправен. Обратитесь в сервисный центр.

Обход эффекта (Bypass)

Для отключения эффекта (режим Bypass) предусмотрено 2 режима.

DSP Bypass

В этом режиме на выход подается сигнал, прошедший через АЦП и ЦАП.

Нажав и удерживая кнопки CANCEL и C, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

Analog Bypass

В этом режиме на выход подается сигнал, прошедший только через аналоговую схему, в обход DSP, АЦП и ЦАП.

Нажав и удерживая кнопки WRITE и C, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

* По умолчанию используется режим DSP Bypass.

Плавное включение обхода эффекта (Seamless Bypass)

Можно выбрать режим, в котором после включения обхода звук реверберации от эффекта не прерывается.

* По умолчанию режим Seamless Bypass включен.

Чтобы включить режим Seamless Bypass, нажав и удерживая кнопки WRITE и B, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO). Чтобы выключить режим Seamless Bypass, нажав и удерживая кнопки CANCEL и B, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

Плавное переключение программ

Можно выбрать режим, в котором после переключения программы звук реверберации от предыдущей не прерывается.

* По умолчанию режим плавного переключения программ включен.

Чтобы включить режим плавного переключения программ, нажав и удерживая кнопки WRITE и A, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO). Чтобы выключить режим плавного переключения программ, нажав и удерживая кнопки CANCEL и A, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

Функция Constant Parameters

Эта функция сохраняет неизменными значения TIME, FEEDBACK и MIX эффекта при выборе его селектором Type.

* По умолчанию эта функция выключена.

Чтобы включить функцию Constant Parameters, нажав и удерживая кнопки CATEGORY и A, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO). Чтобы выключить функцию Constant Parameters, нажав и удерживая кнопки FINE и A, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

Функция Kill Dry

Если эта функция включена, прямой сигнал не будет выводиться через разъемы OUTPUT, а управлять громкостью эффекта можно будет с помощью регулятора MIX.

* В режиме LOOPER функция Kill Dry недоступна. Регулятором MIX устанавливается баланс громкости прямого и задержанного сигналов.

* Если функция Kill Dry включена, прямой сигнал не подается на разъемы OUTPUT даже при отключенных эффектах.

* По умолчанию функция Kill Dry выключена.

Чтобы включить функцию Kill Dry, нажав и удерживая кнопки WRITE и TAP/BANK UP, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO). Чтобы выключить функцию Kill Dry, нажав и удерживая кнопки CANCEL и TAP/BANK UP, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

Функция Key Lock

Эта функция предохраняет настройки прибора от случайного их изменения в процессе выступления. Если нажать и удерживать кнопку CANCEL около 2 секунд, все регуляторы верхней панели отключаются, за исключением кнопок TAP/BANK UP, A — C и педали.

Чтобы выключить функцию Key Lock, еще раз нажмите на кнопку CANCEL и подержите около 2 секунд.

Выбор типа батарей

Эта установка необходима для обеспечения корректной работы индикатора разряда батарей.

При использовании щелочных батарей, нажав и удерживая кнопки FINE и B, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

При использовании гибридных никелевых батарей, нажав и удерживая кнопки CATEGORY и B, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).

* По умолчанию выбраны щелочные батареи.

Список эффектов

Тип эффекта: ANALOG

Модель аналоговой задержки на основе устройства с поверхностным переносом заряда (BBD), характеризующаяся наличием “теплого” призвука искажений.

1. Standard: Analog Delay

Воссоздает искаженные и нерегулярные обертона, свойственные аналоговой схеме.

2. Vintage: Saturated Delay

Управляет искажениями, возникающими в схеме аналоговой задержки.

3. Custom: Stereo Analog Delay

Устанавливает время задержки для левого и правого каналов независимо. При любом значении глубина обратной связи устанавливается автоматически, поддерживая естественный стереобаланс на выходе эффекта.

Тип эффекта: TAPE

Модель аналоговой эхо-задержки, создаваемой лентопротяжным механизмом; время задержки определяется скоростью перемещения ленты.

1. Standard: Echo Plus

Моделирует знаменитую аналоговую ленточную эхо-задержку.

2. Vintage: Tube Echo

Моделирует ленточную эхо-задержку с эффектом лампового предусилителя, который также распространяется и на прямой сигнал.

3. Custom: Multi Head

Моделирует ленточную эхо-задержку с тремя головками. Совокупность воспроизводимых каждой головкой сигналов создает характерный теплый эффект многократного эхо.

Тип эффекта: DIGITAL

Оригинальный эффект задержки DelayLab.

1. Standard: Stereo Digital Delay

Эффект с возможностью независимой регулировки времени задержки левого и правого каналов. Глубина обратной связи и тембр задержки правого канала настраиваются автоматически для поддержания равномерной стереопанорамы эффекта.

2. Vintage: Lo-Fi Delay

Моделирует популярную цифровую задержку 80-х годов. Благодаря развитию цифровых технологий удалось заметно улучшить качество звука по сравнению с оригинальными устройствами. Кроме того, задержка имеет дополнительные уникальные звуковые характеристики. При уменьшении частоты сэмплирования возрастает шум дискретизации, при уменьшении разрядности — шум квантования.

3. Custom: Pitch Shifting Delay

Задержка, содержащая в петле обратной связи блок сдвига высоты тона. При увеличении глубины обратной связи начинается последовательное транспонирование звука задержки вверх или вниз с каждым повтором. Если установить глубину обратной связи в 0, время задержки в 1 мс, а сдвиг высоты в диапазоне от -0.2 до +0.2, можно будет получить эффект расстройки.

Тип эффекта: MULTI TAP

Многоотборная задержка, позволяющая воспроизводить различные эффекты.

1. Standard: Multitap Delay

В этой конфигурации каждый из 3 отборов модулируется. Если время задержки снижается до 150 мс, глубина обратной связи устанавливается в 0, и интенсивность эффекта уменьшается. Эффект также можно использовать в качестве 3-фазного хора.

2. Vintage: Rhythmic Delay

Задержка, содержащая различные ритмические паттерны.

3. Custom: Multitap Filter Delay

Задержка, на каждом из 3 отборов которой используется фильтр.

Тип эффекта: DYNAMIC

Задержка, количество повторов которой зависит от уровня гитарного сигнала на входе.

1. Standard: Ducking Delay

При жестком звукоизвлечении громкость задержанного звука автоматически возрастает, чтобы подчеркнуть сыгранную фразу.

2. Vintage: Sweep Delay

В этой конфигурации временем задержки можно управлять с помощью огибающей, чтобы создавать уникальные флэнжерные эффекты, минимизируя время задержки и увеличивая глубину обратной связи. Также можно создать уникальные модуляционные эффекты, недоступные при использовании LFO.

3. Custom: Distorted Delay

Задержка, содержащая в петле обратной связи схему дисторшна. Уменьшая глубину обратной связи, можно создать эффект исполнения в унисон, если увеличить ее, можно получить эффект генератора шума.

Тип эффекта: DUAL

Этой задержкой можно обрабатывать левый и правый каналы одновременно.

1. Standard: Parallel Delay

Две задержки, включенные параллельно.

2. Vintage: Series Delay

Повторы с малым временем задержки в начале, которое постепенно увеличивается. На первых повторах напоминает эффект дабл-трека.

3. Custom: Dual Band Delay

Две параллельные задержки, одна — для низких частот (Lo Band), другая — для высоких (Hi Band).

- * В эффектах *Parallel Delay* и *Dual Band Delay* глубина обратной связи задержки *DELAY2 (Hi Band)* автоматически настраивается таким образом, чтобы время затухания задержек *DELAY1 (Lo Band)* и *DELAY2 (Hi Band)* было одинаковым. При независимой регулировке времени двух задержек можно получить ритмический эффект. Попробуйте в режиме *BPM* установить одно значение *Sync Note* в $1/8$, а другое — в $3/16$.

Тип эффекта: MODULATION

Задержанный сигнал можно промодулировать.

1. Standard: Modulated Delay

В этой конфигурации модулируется время задержки. При малом времени задержки можно получить эффект хоруса/флэнжера.

2. Vintage: Filter Delay

Задержка с фильтром.

3. Custom: Phaser Delay

Задержка, содержащая в петле обратной связи блок фазера. При увеличении глубины обратной связи можно получить интересные эффекты.

Тип эффекта: STEREO

Эффект, преобразующий входной моносигнал гитары в стереофонический.

1. Standard: Cross Delay

Перекрестная задержка, в которой петля обратной связи каждого канала подается на вход другого.

2. Vintage: Panning Delay

Задержка с панорамированием сигнала между каналами.

3. Custom: Left Center Right Delay

Задержка с 3 отборами сигнала: в левый канал, в центр и в правый канал.

Тип эффекта: AMBIENT

Задержанный сигнал дополнительно обрабатывается эффектом реверберации, что усиливает ощущение “глубины” пространства.

1. Standard: Space Delay

Эффект космического пространства.

2. Vintage: Reverb Delay

Эффект большого помещения с множественными отражениями от его поверхностей, воздействующими на тембр исходного звука.

3. Custom: Early Reflections Delay

Эффект реверберации включается с некоторой задержкой, чтобы сохранить тембр исходного сигнала.

* *Эффекты Space Delay и Reverb Delay определяются совокупностью 3 факторов: реверберации, задержки и высоты тона. При уменьшении значения TIME, установке PITCH в +12 и увеличении значения FEEDBACK можно получить эффект реверберации, напоминающий звучание струнных инструментов. Если установить TIME в 10 мс или менее, PITCH — в 0 и увеличить FEEDBACK, будет получен эффект естественной реверберации, широко используемой для обработки музыкального материала.*

Тип эффекта: REVERSE

Эффект, воспроизводящий задержанный звук в реверсивном направлении. Чтобы изменить положение головки, воспроизводящей реверсивную задержку, установите FWD/RVS в (FWD 100%) и увеличьте значение параметра до нужного.

1 Standard: Reverse Stereo Delay

Эффект, позволяющий независимо установить время задержки для левого и правого каналов.

2. Vintage: Reverse Analog Delay

В этой конфигурации модулируется прямая задержка, что производит ощущение “плавающего” звука. На модуляцию оказывают воздействие баланс FWD/RVS и глубина обратной связи.

3. Custom: Reverse Filter Delay

Реверсивная задержка с фильтром. Центральная частота фильтра изменяется синхронно с временем задержки, создавая уникальный звук.

Тип эффекта: LOOPER

Эффект записывает и циклично воспроизводит аудиофразы.

1. Standard: Digital Delay

Эффект, позволяющий независимо установить время задержки для левого и правого каналов для создания стереофонического звука.

2. Vintage: Analog Delay

Эффект, объединяющий в себе аналоговую задержку и Looper.

3. Custom: Space Delay

В зависимости от установок параметров можно создавать фантастические формы, записывая только струнные и реверберационные музыкальные фразы. Эффект понижает громкость уже записанного аудиоматериала и усиливает вновь наложенный звук при каждом проходе.

Восстановление заводских настроек

Предусмотрена процедура восстановления заводских настроек DelayLab.

* После выполнения этой процедуры все пользовательские программы будут заменены заводскими.

1. **Нажав и удерживая кнопки CANCEL и SYNC, подключите кабель к разъему INPUT (L/MONO).**

2. **Когда на дисплее появится "InIt", нажмите кнопку WRITE.**

Начнется процесс инициализации программ. Когда он закончится, на дисплее появится "CPLt".

* В процессе инициализации не отсоединяйте кабель от разъема INPUT (L/MONO).

Неисправности

Не включается питание

- Подключен ли сетевой адаптер к разъему DC 9V?
- Подключен ли сетевой адаптер к розетке?
- Исправна ли сетевая розетка?
- Исправен ли сетевой адаптер?
- Соблюдена ли полярность при установке батарей?
- Не разряжены ли батареи?
- Корректно ли подключен кабель к разъему INPUT?

Нет звука

- Корректно ли подключен инструмент к разъемам INPUT на DelayLab?
- Исправен ли коммутационный кабель?
- Не установлена ли громкость на подключенном инструменте в минимум?
- Когда включена функция KILL DRY, не находится ли эффект в режиме обхода (Bypass)?

Не работает цикличное воспроизведение фразы

- Корректно ли установлен регулятор INTENSITY (громкость фразы)?

Быстрый разряд батарей

- Корректна ли выбран типа батарей?

Не работают эффекты

- Включен ли эффект?
- Не назначен ли параметр MIX на педаль, подключенную к разъему CONTROL PEDAL?

Звук искажен

- Проверьте установки эффектов.

Манипуляции с органами управления не воздействуют на звук

- Включен ли эффект?
- Включена ли функция Key Lock?

Питание самопроизвольно отключается

- В DelayLab реализована функция Auto Power-Off, автоматически отключающая питание прибора через 4 часа простоя. Чтобы этого не происходило, отключите функцию Auto Power-Off.

Технические характеристики

Эффекты

Типы эффектов: 30

Типы циклов: 3

Количество программ: 30 (10 банков x 3 канала)

Функция Looper

Максимальное время записи: 28 секунд (стерео)

Аудиовходы INPUT (L/MONO, R)

Разъем: джек 6.3 мм (несимметричный)

Входное сопротивление: 1.3 МОм

Аудиовыходы OUTPUT (L/MONO, R)

Разъем: джек 6.3 мм (несимметричный)

Обработка сигнала

АЦП: 24 бит

ЦАП: 24 бит

Частота дискретизации

48 кГц

Питание

6 батарей формата AA (щелочные или гибридные никелевые)

Опциональный сетевой адаптер (9 В постоянного тока)

Срок службы батарей

6 часов (для щелочных батарей)

Потребляемый ток

200 мА (стандартно)

Габариты (Ш x Г x В)

260 x 164 x 66 мм

Вес

1.5 кг

Комплект поставки

6 щелочных батарей формата AA для проверки работоспособности

Руководство пользователя

Опции (приобретаются отдельно)

Сетевой адаптер (9 В постоянного тока, ⊕⊖⊖)

Педаль экспрессии (XVP-10)

Ножной контроллер (EXP-2)

* В целях усовершенствования продукции технические характеристики и внешний вид прибора могут быть изменены без отдельного уведомления.

Таблица параметров TONE/SPEED, INTENSITY

| Тип эффекта | Категория | Имя эффекта | Экран | TONE/SPEED | INTENSITY |
|-------------|-----------|-------------------------|-------|-------------------------|-------------------------|
| ANALOG | Standard | Analog Delay | Stnd | Tone | Modulation Depth |
| | Vintage | Saturated Delay | SAtu | Tone | Gain |
| | Custom | Stereo Analog Delay | Stro | Tone | R Time Ratio (*1) |
| TAPE | Standard | Echo Plus | Echo | Tone | Lo Damp |
| | Vintage | Tube Echo | tubE | Drive | Modulation Depth |
| | Custom | Multi Head | HEAd | Tone | Pattern (*2) |
| DIGITAL | Standard | Stereo Digital Delay | Stro | Tone | R Time Ratio (*1) |
| | Vintage | Lo-Fi Delay | LoFi | Sampling Frequency | Bit Resolution |
| | Custom | Pitch Shifting Delay | Ptch | Tone (*3) | Pitch |
| MULTI TAP | Standard | Multitap Delay | Stnd | Tone | Modulation Depth |
| | Vintage | Rhythmic Delay | rhyt | Tone | Rhythm Pattern (*4) |
| | Custom | Multitap Filter Delay | FILt | Modulation Speed | Filter Depth |
| DYNAMIC | Standard | Ducking Delay | duc | Tone (*5) | Ducking Sens |
| | Vintage | Sweep Delay | SWEP | Tone | Envelope Sens |
| | Custom | Distorted Delay | dISt | Tone | Gain |
| DUAL | Standard | Parallel Delay | PARA | Mix (Dly1 - Dly2) | Dly2 Time Ratio (1*) |
| | Vintage | Series Delay | Seri | Tone (*5) | Pre Delay Time |
| | Custom | Dual Band Delay | bAnd | Mix (Lo Band - Hi Band) | Hi Band Time Ratio (*1) |
| MODULATION | Standard | Modulated Delay | Stnd | Modulation Speed | Modulation Depth |
| | Vintage | Filter Delay | FILt | Modulation Speed | Modulation Depth |
| | Custom | Phaser Delay | PHAS | Modulation Speed | Modulation Depth |
| STEREO | Standard | Cross Delay | CroS | Tone (*5) | Spread |
| | Vintage | Panning Delay | PAN | Modulation Speed | Modulation Depth |
| | Custom | Left Center Right Delay | Lcr | Tone | Spread |
| AMBIENT | Standard | Space Delay | SPAC | Tone | Pitch |
| | Vintage | Reverb Delay | rEVb | Tone | Pitch |
| | Custom | Early Reflections Delay | ErEF | Tone | Early Reflections Time |
| REVERSE | Standard | Reverse Stereo Delay | Stro | Mix (Forward - Reverse) | R Time Ratio (*1) |
| | Vintage | Reverse Analog Delay | AnLg | Mix (Forward - Reverse) | Modulation Depth |
| | Custom | Reverse Filter Delay | FILt | Mix (Forward - Reverse) | Filter Depth |
| LOOPER | Standard | Stereo Digital Delay | LP-1 | R Time Ratio (*1) | Loop Level |
| | Vintage | Analog Delay | LP-2 | Tone | Loop Level |
| | Custom | Space Delay | LP-3 | Pitch | Loop Level |

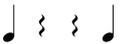
Категория: цвет индикатора

Standard: зеленый, **Vintage:** желтый, **Custom:** красный

*1 При включении SYNC параметр TIME устанавливается в терминах длительностей нот относительно заданного темпа (определяется с помощью настукивания).

| | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|
| 1-32  | 1-16  | 1-12  | 1-8  | 1-6  | 3-16  |
| 1-4  | 1-3  | 3-8  | 1-2  | 1-1  | |

*2 Определяется комбинацией используемых головок.

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| Pt-1 | Pt-2 | Pt-3 | Pt-4 | Pt-5 |
|  |  |  |  |  |

*3 Если значение PITCH находится в диапазоне от 0 до 12, параметр управляет глубоким ослаблением. Если значение PITCH находится в диапазоне от -12 до -0.1, параметр управляет небольшим ослаблением.

*4 Определяет ритмический паттерн.

| | | |
|--|--|---|
| Pt-1  | Pt-2  | Pt-3  |
| Pt-4  | Pt-5  | Pt-6  |
| Pt-7  | Pt-8  | Pt-9  |
| Pt10  | Pt11  | |

*5 Определяет тембральную характеристику эффекта, моделируя чистую цифровую задержку при TONE = 10.0, сильное ослабление при TONE = 5.0 и аналоговую задержку при TONE = 0.0.

Таблица пресетных программ

| | Тип эффекта | Категория | Индикатор | Имя эффекта | SYNC | TIME | FEEDBACK | ТОНЕ/SPEED | INTENSITY | MIX |
|--------|-------------|-----------|-----------|-------------------------|---------------|-------|----------|------------|-----------|-------|
| 1-A | ANALOG | Standard | Зеленый | Analog Delay | | 362 | 8.0 | 7.2 | 0.24 | * 7.3 |
| 1-B | | Vintage | Желтый | Saturated Delay | ON | 1-8 | 7.3 | 5.0 | 8.1 | * 3.7 |
| ● 1-C | | Custom | Красный | Stereo Analog Delay | | 245 | * 4.3 | * 4.0 | r98.5 | * 3.0 |
| 2-A | TAPE | Standard | Зеленый | Echo Plus | ON | 1-8 | 3.6 | 5.0 | 0.9 | * 3.7 |
| 2-B | | Vintage | Желтый | Tube Echo | ON | 1-6 | 4.6 | 7.0 | 2.2 | * 4.0 |
| ● 2-C | | Custom | Красный | Multi Head | | * 500 | * 4.5 | 5.5 | * Pt-3 | 2.8 |
| 3-A | DIGITAL | Standard | Зеленый | Stereo Digital Delay | ON | 1-4 | 7.9 | 6.5 | r3-16 | * 5.0 |
| 3-B | | Vintage | Желтый | Lo-Fi Delay | | 400 | 2.4 | 8-F | 12-b | * 4.3 |
| ● 3-C | | Custom | Красный | Pitch Shifting Delay | | * 400 | 7.9 | 2.9 | * 5 | 6.1 |
| ● 4-A | MULTITAP | Standard | Зеленый | Multitap Delay | | * 112 | * 0.0 | * 4.8 | * 6.4 | 5.0 |
| 4-B | | Vintage | Желтый | Rhythmic Delay | | 590 | 6.9 | 9.6 | Pt-4 | * 5.0 |
| 4-C | | Custom | Красный | Multitap Filter Delay | | 425 | 7.7 | 4.80 | 8.5 | * 4.2 |
| 5-A | | DYNAMIC | Standard | Зеленый | Ducking Delay | | 400 | 7.4 | 4.7 | 8.1 |
| 5-B | Vintage | | Желтый | Sweep Delay | ON | 3-16 | 3.3 | 7.8 | -0.2 | * 5.8 |
| 5-C | Custom | | Красный | Distorted Delay | | 858 | 3.7 | 2.8 | 7.0 | * 4.3 |
| 6-A | DUAL | Standard | Зеленый | Parallel Delay | ON | 1-4 | 3.3 | 5.7 | 3-16 | * 5.5 |
| 6-B | | Vintage | Желтый | Series Delay | | 670 | 5.8 | 7.1 | 63 | * 5.0 |
| ● 6-C | | Custom | Красный | Dual Band Delay | | 1200 | 3.6 | 4.5 | * 0.500 | 6.0 |
| 7-A | MODULATION | Standard | Зеленый | Modulated Delay | ON | 3-16 | 4.5 | 0.54 | 3.9 | * 5.6 |
| ● 7-B | | Vintage | Желтый | Filter Delay | | 245 | 6.5 | * 1.30 | * 4.3 | * 3.9 |
| 7-C | | Custom | Красный | Phaser Delay | | 510 | 8.2 | 0.72 | 7.6 | * 4.0 |
| ● 8-A | STEREO | Standard | Зеленый | Cross Delay | ON | * 1-3 | 3.8 | 6.8 | * 10.0 | 5.0 |
| ● 8-B | | Vintage | Желтый | Panning Delay | | 330 | 5.0 | * 0.21 | 9.0 | 3.5 |
| 8-C | | Custom | Красный | Left Center Right Delay | | 614 | 1.4 | 2.9 | 10.0 | * 5.1 |
| 9-A | AMBIENT | Standard | Зеленый | Space Delay | | 70 | * 10.0 | 10.0 | -0.1 | 9.5 |
| ● 9-B | | Vintage | Желтый | Reverb Delay | | 300 | * 1.2 | * 6.3 | * 7 | 7.5 |
| 9-C | | Custom | Красный | Early Reflections Delay | | 580 | 1.8 | 6.3 | 6.4 | * 6.8 |
| 10-A | REVERSE | Standard | Зеленый | Reverse Stereo Delay | | 3000 | 0.0 | rEV | r25.0 | * 6.5 |
| ● 10-B | | Vintage | Желтый | Reverse Analog Delay | ON | 1-4 | 0.0 | * rEV | 0.35 | 10.0 |
| 10-C | | Custom | Красный | Reverse Filter Delay | ON | 1-2 | 6.1 | 4.5 | 4.8 | * 6.8 |
| — | LOOPER | Standard | Зеленый | Stereo Digital Delay | | 523 | 5.8 | r66.7 | - | * 5.0 |
| — | | Vintage | Желтый | Analog Delay | | 362 | 6.2 | 7.2 | - | * 6.5 |
| — | | Custom | Красный | Space Delay | | 1 | 6.9 | 12 | - | * 5.4 |

Категория: цвет индикатора

Standard: зеленый, **Vintage:** желтый, **Custom:** красный

Звездочкой (*) отмечены параметры, которыми управляет педаль.

Точкой (•) отмечены пресеты, эффект которых сильно изменяется при управлении с помощью педали.

Пресетные программы песен

[1-B] Welcome to the Jungle

[1-C] Lateralus

[2-A] Cliffs of Dover

[2-B] Rope

5-B] Walking On The Moon

6-A] Where The Streets Have No Name

7-A] Run Like Hell

[8-B] 2112

[9-A] Lovers in Japan

[10-B] Give It Away